Invest in Poland	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Wola Chorzelowska
	Miasto / Gmina Town / Commune	Mielec
	Powiat District	Mielec
	Województwo Province (Voivodship)	Podkarpackie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	5,40 ha
	Kształt działki The shape of the site	W załączeniu mapka The map included
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Można dokupić You can buy some more area
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m^2] włączając 22% VAT Approx. land price [PLN/m^2] including 22% VAT	30 PLN/m^2
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Mielec Commune of Mielec
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	W opracowaniu, przewidywany termin uchwalenia koniec 2012 r. N /during development, the expected date of enactment - end of 2012/
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Tereny inwestycyjne i zabudowa mieszkaniowa Investment areas and residential development
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	V-2,4, IV- 2,94, N-0,06 (grunty nie podlegają wyłączeniu z produkcji rolnej) V-2,4, IV- 2,94, N-0,06 land can not be excluded from agricultural production
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	0,5 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Nie użytkowane Not in use
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,0 -1,35

	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	T Y
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	T obszar Natura 2000 Y 'Natura 2000' area
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga wewnętrzna, szer. pasa 6 m Internal road lane width 6 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A4 – 50 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Brak
	Kolej [km] Railway line [km]	Mielec – 8 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Mielec – 8 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Jasionka – 60 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Rzeszów – 65 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	40 m
	▪ Napięcie Voltage [kV]	0,4 kV
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	0,2 MW

	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	100 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm^3]	31 MJ/Nm^3
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	32 mm
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm^3/h]	25 Nm^3/h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	N
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	120 m
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m^3/24h]	60 m^3/24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	120 m
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m^3/24h]	50 m^3/24h
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T mobile Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	1 000 m
Uwagi Comments		
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	*Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych* Tadeusz Lipka, Kierownik Referatu Rozwoju i Promocji Gminy, (17)7745648, kom. 693 391 460 j.rosyjski – poziom podstawowy Tadeusz Lipka - Head of the Department of Communal Development and Promotion, Tel.:(17) 7745648, mobile: 693 391 460, E-mail: t.lipka@ug.mielec.pl Russian lang. - basic level	
Osoby do kontaktu Contact person	*Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych* Arkadiusz Dopart, Zasępca Wójta, (17)7745634, kom. 601 356 860 j.angielski – poziom podstawowy Arkadiusz Dopart - Deputy Mayor, Tel.: (17)7745634, mobile: 601 356 860, E-mail:a.dopart@ug.mielec.pl English lang. - basic level	